Lecture Notes in Computer Science 2911 Edited by G. Goos, J. Hartmanis, and J. van Leeuwen

Springer Berlin

Berlin Heidelberg New York Hong Kong London Milan Paris Tokyo Tengku Mohd Tengku Sembok Halimah Badioze Zaman Hsinchun Chen Shalini R. Urs Sung Hyon Myaeng (Eds.)

Digital Libraries: Technology and Management of Indigenous Knowledge for Global Access

6th International Conference on Asian Digital Libraries, ICADL 2003 Kuala Lumpur, Malaysia, December 8-12, 2003 Proceedings



Series Editors

Gerhard Goos, Karlsruhe University, Germany Juris Hartmanis, Cornell University, NY, USA Jan van Leeuwen, Utrecht University, The Netherlands

Volume Editors

Tengku Mohd Tengku Sembok Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, Malaysia E-mail: tmts@ftsm.ukm.mv

Halimah Badioze Zaman Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, Malaysia E-mail: hbz@ftsm.ukm.my

Hsinchun Chen University of Arizona, Tucson, AZ, USA E-mail: hchen@eller.arizona.edu

Shalini R. Urs University of Mysore, India E-mail: shalini@vidyanidhi.org.in

Sung Hyon Myaeng Information & Communications University, Korea E-mail: myaeng@icu.ac.kr

Cataloging-in-Publication Data applied for

A catalog record for this book is available from the Library of Congress.

Bibliographic information published by Die Deutsche Bibliothek Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available in the Internet at http://dnb.ddb.de>.

CR Subject Classification (1998): H.3, H.2, H.4.3, H.5, J.7, D.2, J.1, I.7

ISSN 0302-9743 ISBN 3-540-20608-6 Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, re-use of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other way, and storage in data banks. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the German Copyright Law of September 9, 1965, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer-Verlag. Violations are liable for prosecution under the German Copyright Law.

Springer-Verlag is a part of Springer Science+Business Media springeronline.com

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2003 Printed in Germany

Typesetting: Camera-ready by author, data conversion by PTP-Berlin, Protago-TeX-Production GmbH Printed on acid-free paper SPIN: 10972311 06/3142 5 4 3 2 1 0

Preface

The International Conference on Asian Digital Libraries (ICADL) is an annual international forum that provides opportunities for researchers and experts to meet and exchange research results, innovative ideas and state-of-the-art developments in the digital libraries of their respective countries. Building on the success of the first five ICADL conferences, the 6th ICADL conference in Kuala Lumpur, Malaysia aimed to further strengthen the collaboration and strategic alliance between the different researchers and experts from the Asia-Pacific Region in the field of digital libraries.

The theme of the conference, "Digital Libraries: Technology and Management of Indigenous Knowledge for Global Access," reflects the shared belief of the organizers that success in the development and implementation of digital libraries in the k-economy is based on four key areas: the technologies that are employed to create a user-friendly environment, organization, interaction, navigation, and access to content; a knowledge management approach that ensures all types of knowledge (explicit, tacit and implicit) are included; indigenous content, which implies the creation of suitable and specific content to meet the needs of the indigenous community; and global access, which implies that content should be made available across time and space, and also implies that the content should be flexible enough to meet global needs.

The ICADL 2003 began with an opening ceremony and a keynote address. The conference also included 4 tutorials covering: knowledge management systems; the management of indigenous knowledge; Semantic Web metadata; and an overview of digital libraries. There were 6 invited talks and 68 research paper presentations in 18 parallel sessions. These sessions covered discussions on topics such as Information Retrieval Techniques, Digital Libraries Services, Information Retrieval in Asian Languages, Multimedia Digital Libraries, a Digital Library for Community Building, Special Purpose Digital Libraries, Data Mining in Digital Libraries, Building and Using Digital Libraries, Metadata Issues, a Human Computer Interface, Knowledge Management, the Development of Contents, Digital Library Infrastructures, Standards and Conventions, E-Learning and Mobile Learning, Cryptography and Compression, Intellectual Property Rights and Copyright, Data and Communication Protocols, Privacy and Security, Biometrics and Security, Human Resources and Training, Machine Architecture and Organization, and Data Storage and Retrieval. In conjunction with ICADL 2003, the Library and Information Science Education in Asia Seminar (LISEA) was held as a postconference program immediately following the conference.

Despite the fact that the Iraq war and SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome) affected world travel, ICADL 2003 still managed to record a good total of 136 papers, with a breakdown of 97 full papers, 36 short papers and 3 poster presentations. The conference had the collaboration of a 69-member program committee composed of well-known digital library experts and researchers from

Pacific Asia, USA and Europe. The large program committee meant that the ICADL managed to reach out to more participants and thus ensured good-quality paper submissions. The reviewing of papers was carried out by reviewers chosen from among the Program Committee members. The reviewing process was managed using the Collaborative Conference Management System (CoMan-Sys) developed by MIMOS Berhad in collaboration with the Department of Information Science, Faculty of Technology and Information Science, Universiti Kebangsaan Malaysia. Forty-five full papers, 23 short papers and 15 poster presentations were finally selected. The increase in the final number of poster presentations was due to the fact that some of the short papers were recommended by the program committee to be accepted as poster presentations.

On behalf of the Organizing and Program Committees of ICADL 2003, we thank all authors for their submissions and camera-ready copies of papers, and all participants for their active participation in the conference. We also acknowledge the sponsors, program committee members, conference support committees, and individuals who gave their continuous help and support in making the conference a success. We fervently hope that the conference will continue to grow from strength to strength as it travels to different host countries in Asia, and will continue to provide a stimulating and enriching platform for innovative ideas, to enable us to design and develop digital libraries that will transcend cultures, races, beliefs and religions to create world citizens who are knowledgeable, tolerant, and understanding, in order to create a world that is harmonious and peaceful for everyone for a long time to come.

November 2003

Tengku Mohd Tengku Sembok (Malaysia) Halimah Badioze Zaman (Malaysia) Hsinchun Chen (USA) Shalini R. Urs (India) Sung Hyon Myaeng (Korea)

Conference Organization

The 6th International Conference on Asian Digital Libraries (ICADL 2003) was organized by the Perpustakaan Negara Malaysia (PNM) in collaboration with the Department of Information Science, Faculty of Information Science and Technology, Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), the Malaysian Institute of Microelectronic Systems (MIMOS), Multimedia Development Corporation (MDC), and Persatuan Pustakawan Malaysia (PPM).

Honorary General Chair

Chief Secretary, Education Ministry

Advisors

Multimedia Development Corporation (MDC)

General Chair

Dato' Zawiyah Baba (Director-General, National Library of Malaysia)

Program Co-chairs

Tengku Mohd Tengku Sembok (Universiti Kebangsaan Malaysia, Malaysia) Halimah Badioze Zaman (Universiti Kebangsaan Malaysia, Malaysia) Hsinchun Chen (University of Arizona, USA) Shalini Urs (University of Mysore, India) Sung Hyon Myaeng (Information and Communication University, Korea)

Program Committee

Asia Pacific

Shahrul Azman Mohd Noah (UKM, Malaysia)

Zawiyah Mohd Yusof (UKM, Malaysia)

Juhana Salim (UKM, Malaysia)

Norhayati Abdul Mukti (UKM, Malaysia)

Nazlena Mohamad Ali (UKM, Malaysia)

Aidanismah Yahya (UKM, Malaysia)

Fatimah Ahmad (UPM, Malaysia)

Ahmad Bakeri Abu Bakar (UIA, Malaysia)

Diljit Singh (UM, Malaysia)

Zainab Awang Ngah (UM, Malaysia)

Zaharin Yusoff (USM, Malaysia)

Zulkhairi Mohd Dahalin (UUM, Malaysia)

Peter Charles Woods (MMU, Malaysia)

Zainab Abu Bakar (UiTM, Malaysia)

Raja Abdullah Raja Yaakob (UiTM, Malaysia)

Hwee-Hwa Pang (LIT, Singapore)

Abdus Sattar Chaudhry (NTU, Singapore)

Suliman Hawamdeh (NTU, Singapore)

Schubert Foo (NTU, Singapore)

Min Yen Kan (National University of Singapore)

Ian Witten (Waikato University, New Zealand)

Liddy Nevile (Univ. of Melbourne, Australia)

Li-zhu Zhou (Tsinghua University, China)

Jianzhong Li (Harbin Inst. of Technology, China)

Jianzhong Wu (Shanghai Library, China)

Christopher C. Yang (CUHK, Hong Kong SAR)

Wai Lam (CUHK, Hong Kong SAR)

Jerome Yen (CUHK, Hong Kong SAR)

Vilas Wuwongse (AIT, Thailand)

Shigeo Sugimoto (ULIS, Japan)

Soon J. Hyun (Information Communication University, Korea)

Key-Sun Choi (KAIST, Korea)

Chao-chen Chen (National Taiwan Normal University, Taiwan)

Hsueh-hua Chen (NTU, Taiwan)

San-Yih Hwang (NSYSU, Taiwan)

Jieh Hsiang (National Taiwan University, Taiwan)

K.S. Raghavan (University of Madras, India)

T.B. Rajashekar (Indian Institute of Science, India)

S. Sadagopan (Indian Institute of Information Technology, India)

N. Balakrishnan (Indian Institute of Science, India)

N.V. Sathyanarayana (Informatics India, Bangalore)

S. Ramani (HP Labs India, Bangalore)

Europe

Ingeborg Solvberg (Norwegian University of Science and Technology, Norway)

Norbert Fuhr (University of Duisburg, Germany)

Thomas Baker (Fraunhofer-Gesellschaft (FhG), Germany)

Jose Borbinha (National Library of Portugal, Portugal)

Andreas Rauber (Vienna University of Technology, Austria)

Carol Peters (Italian National Research Council, Italy)

Marc Nanard (LIRMM, France)

Traugott Koch (Lund University Libraries, Sweden)

Erich Neuhold (Darmstadt Univ. of Technology, Germany)

Donatella Castelli (Italian National Research Council, Italy)

Jian Yang (Tilburg University, Netherlands)

Ann Blandford (University College London, UK)

Fabio Crestani (University of Strathclyde, UK)

USA

Christine Borgman (UCLA, USA)

Jim French (Univ. of Virginia, USA)

Edie Rasmussen (Univ. of Pittsburg, USA)

Richard K. Furuta (Texas A&M, USA)

Gary Marchionini (Univ. of North Carolina, USA)

Robert Allen (Univ. of Maryland, USA)

Jerome Yen (Arizona State Univ., USA)

Ching-chih Chen (Simmons College, USA)

Judith Klavans (Columbia University, USA)

Marcia Lei Zeng (Kent State University, USA)

Don Kraft (Louisiana State University, USA)

Edward Fox (Virginia Tech, USA)

Javed Mostafa (Indiana University, USA)

Mirek Riedewald (Cornell University, USA)

Sponsorship Committee

Putri Saniah Megat Abdul Rahman (Persatuan Pustakawan Malaysia)

Workshop Committee

Shahrul Azman Mohd Noah (Universiti Kebangsaan Malaysia) Nazlena Mohamad Ali (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Publicity

Nazlena Mohamad Ali (Universiti Kebangsaan Malaysia) Aidanismah Yahya (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Collaborative Conference Management System Technical Team (CoManSys)

Zaleha Abd. Rahim (MIMOS) Luke Jing Yuan (MIMOS) Eng Ngah Looi (MIMOS) Suit Wai Yeng (MIMOS)

Publication

Abdullah Kadir Bacha (Multimedia Development Corporation) Mastura Mohamad (Multimedia Development Corporation)

Conference Package

Kamariah Abdul Hamid (Universiti Putra Malaysia)

Social and Hospitality

Siti Zakiah Aman (Persatuan Pustakawan Malaysia)

Exhibition

Hasbullah Atan (Persatuan Pustakawan Malaysia)

Treasurer

Chin Loy Jyoon (Persatuan Pustakawan Malaysia)

Secretary

Saonah Shairi (Perpustakaan Negara Malaysia)

Local Arrangements Committee

Joint Chairman

Tengku Mohd. Tengku Sembok (Universiti Kebangsaan Malaysia) Halimah Badioze Zaman (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Members

Shahrul Azman Mohd. Noah (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Nazlena Mohamad Ali (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Aidanismah Yahya (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Norhayati Abd. Mukti (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Zawiyah Mohd. Yusof (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Juhana Salim (Universiti Kebangsaan Malaysia)

Ahmad Bakeri Abu Bakar (Universiti Islam Antarabangsa)

Fatimah Ahmad (Universiti Putra Malaysia)

Zaleha Abd. Rahim (MIMOS Berhad)

Mastura Mohamad (Multimedia Development Corporation)

Raja Abdullah Raja Yaakob (Universiti Teknologi MARA)

Zainab Abu Bakar (Universiti Teknologi MARA)

Zamri Mohamed (Universiti Teknologi Malaysia)

Zainab Awang Ngah (Universiti Malaya)

Diljit Singh (Universiti Malaya)

Organizing Institutions

The 6th International Conference on Asian Digital Libraries (ICADL 2003) wishes to thank the following organizations for their support:

Perpustakaan Negara Malaysia (PNM)

Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM)

Malaysian Institute of Microelectronic Systems (MIMOS)

Multimedia Development Corporation (MDC)

Persatuan Pustakawan Malaysia (PPM)

LISEA Committee

Zainab Awang Ngah Nor Edzan Haji Nasir Abrizah Abdullah Noor Harun Abdul Karim Hasnah Abdul Rahim Halimah Badioze Zaman Elizabeth Logan Abdus Sattar Chaudhry Sajjad ur Rehman Ross Harvey Diljit Singh

Table of Contents

Keynote and Invited Papers	
Personalization in Digital Libraries – An Extended View	1
Case Studies in the US National Science Digital Library: DL-in-a-Box, CITIDEL, and OCKHAM	17
Character Strings to Natural Language Processing in Information Retrieval	26
Papers	
Information Retrieval Techniques	
CMedPort: Intelligent Searching for Chinese Medical Information Yilu Zhou, Jialun Qin, Hsinchun Chen	34
Automatic Summarization of Chinese and English	46
Incorporating Virtual Relevant Documents for Learning in Text Categorization	62
A Case Study of a Stream-Based Digital Library: Medical Data	73
Towards Web Mining of Query Translations for Cross-Language Information Retrieval in Digital Libraries	86
Development of Design Recommender System Using Collaborative Filtering	100
Collaborative Querying through a Hybrid Query Clustering Approach	111

Information Needs in Information Space	123
An Efficient and Fast Multi Layer Statistical Approach for Colour Based Image Retrieval	134
Supporting Multilingual Information Retrieval in Web Applications: An English-Chinese Web Portal Experiment	149
A Novel Value of Paragraph Content Based PageRank Approach	153
Digital Reference Services: Do We Still Need Libraries?	158
Approximate String Matching for Multiple-Attribute, Large-Scale Customer Address Databases	168
ISTILAH SAINS: A Malay-English Terminology Retrieval System Experiment Using Stemming and N-grams Approach on Malay Words	173
Multimedia Digital Libraries	
THVDM: A Data Model for Video Management in Digital Library Yu Wang, Chun-xiao Xing, Li-zhu Zhou	178
A Multimedia Digital Library System Based on MPEG-7 and XQuery	193
Multimedia Data Transmission Using Multicast Delivery in Digital Library	206
Reducing Spatial Relationships for Efficient Image Retrieval	218
Effective Image Annotation for Search Using Multi-level Semantics	230

Dana McKay, Sally Jo Cunningham

Digital Library Infrastructures

The Inevitable Future of Electronic Theses and Dissertations within Malaysia Context	340
MAG2DL: A Framework for Information Retrieval and Integration of Distributed Geographic Digital Libraries	351
Digital Libraries in Asian Languages – A TCL Initiative	365
A Knowledge Network Approach for Building Distributed Digital Libraries	373
Building and Using Digital Libraries	
An Architecture of a Distributed Archive for Re-useable Learning Objects	384
Creativity in Digital Libraries and Information Retrieval Environments	398
Towards a Digital Document Archive for Historical Handwritten Music Scores	411
Knowledge Management	
Knowledge Seeking Activities for Content Intelligence	415
Knowledge Management in a Chinese Genealogy Information System $\it Jian-Hua\ Yeh,\ Chao-Chen\ Chen$	427
Intellectual Property Rights and Copyright	
Approximating Fair Use in LicenseScript	432

Cryptography and Compression	
A Study on the Digital Right Management of MPEG-4 Streams for Digital Video Library	444
Special Purpose Digital Libraries	
Gradient-Based Edge Detection of Songket Motifs Nursuriati Jamil, Tengku Mohd Tengku Sembok	456
Assessing the Usability of Political Web Sites in Malaysia: A Benchmarking Approach	468
The Implementation of the Electronic Game Terminology Dictionary Tae Soo Yun, Won Dal Jang, Jae Sang Lee, Choong Jae Im	480
Inculcating ICT Skills through a Collaborative Digital Library Initiative for Educational Use	489
E-learning and Mobile Learning	
PAPER for an Educational Digital Library	493
Metadata for Online Resources and Learning Object	505
Data Storage and Retrieval	
Segmenting Chinese Unknown Words by Heuristic Method	510
Using a Light-Weighted Cache Pool to Leverage the Performance of Web Picture Databases	521
An Object-Oriented Approach for Transformation of Spatial Data from Relational Database to Object-Oriented Database	533
Improved Variable Ordering for ROBDDs	544
Applying UML to a New Model for Transformation of Spatial Data from Relational Database to Object-Oriented Database	548

Proxy Searching of Non-Searchable and Poorly Searchable Open Access Archives of Digital Scholarly Journals	552
Object-to-Multidimensional Database Mapping Algorithms	556
Digital Library Services	
An Architecture for Multischeming in Digital Libraries	563
Improving Automatic Labelling through RDF Management Floriana Esposito, Stefano Ferilli, Nicola Di Mauro, Teresa M.A. Basile, Luigi Iannone, Ignazio Palmisano, Giovanni Semeraro	578
An OAI-Based Filtering Service for CITIDEL from NDLTD	590
Challenges in Building Federation Services over Harvested Metadata Hesham Anan, Jianfeng Tang, Kurt Maly, Michael Nelson, Mohammad Zubair, Zhao Yang	602
Development of Contents	
Effective Design Multimedia Content Materials: Child-Centered Design	615
Indigenous Digital Multimedia Content Development for E-learning: Instructional and Cognitive Design Model Approach Badioze Zaman Halimah, Nazlena Mohamad Ali, Yahya Aidanismah	627
GridFS: A Web-Based Data Grid with P2P Concepts and Writable Replicas	639
Information Retrieval in Asian Languages	
Hierarchical Classification of Chinese Documents Based on N-grams $\it Jihong~Guan,~Shuigeng~Zhou$	643
Evaluating the Effectiveness of Thesaurus and Stemming Methods in Retrieving Malay Translated Al-Quran Documents	653

XIX

Application of Latent Semantic Indexing on Malay-English Cross Language Information Retrieval	663
Identification of Font Styles and Typefaces in Printed Korean Documents	666
Metadata Issues	
A Domain Specific Ontology Driven to Semantic Document Modelling	670
The System of Registries: An Evaluation of User Feedback A Year Later	676
Posters	
OAI-Based Interoperable System for the Folk Music Digital Library	682
An XML-Based Query Generator for Multiple Boolean Search Systems on the Web	684
Design and Implementation of a Content-Based Video Retrieval System Using Moving Objects Trajectories	685
ACNET: The Genesis of Iranian Information Consortia and Its Impact on National Digital Library Development	686
Digesting Bilingual Web News via Mining Financial Activities and Events	687
On Extracting Facial Expressions for the Virtual Image Masking	688
Variable Order Verification Use of Logic Representation	689

XX Table of Contents

A Korean-Japanese-Chinese Aligned Wordnet with Shared Semantic Hierarchy	690
A New Video Segmentation Method Using Variable Interval Frame Differencing for Digital Video Library Applications	691
Towards Flexible and User-Friendly Management of Documents	692
Effective Design of E-learning Application Incorporating Multiple Intelligences	693
Integrating Web Databases through Semantic Networks	695
Metadata++: A Scalable Hierarchical Framework for Digital Libraries	696
The Making of the PolyU Course Scheme Database as One of the Digitization Initiatives of the Pao Yue-kong Library of the Hong Kong Polytechnic University	697
Usage of Digital Library Services for the Medical Professionals	699
Author Index	701